

## Igrajte se z nami!

(TF) Nekdo mora imeti nekaj čez Izolo. Ponavadi stresa čeznjo jezo oblast, tokrat ko pa je oblast z nasmejanim mestecem sodelovala, se je z nami poigrala narava. Vendar tudi močna burja in neprestana grožnja z dežjem nista preprečila, da se nekaj sto otrok v Simonovem zalivu ne bi radostilo ob igri.

Letos smo imeli Izolani priložnost, da se izkažemo kot gostitelji Združenih iger narodov, da se pokažemo, koliko se znamo res igrati, zabavati in smejeti. In pokazali smo. Tri dni je bilo v Simonovem zalivu poleg burje slišati otroško petje, razposajen smeh in vzklike sreče. Plaža se je pokazala kot ravnopravšen prostor za take manifestacije. Tudi starejši obiskovalci (sicer zaradi vremena redki) so bili zadovoljni. Ob pogledu na gruče otrok so se vsaj za trenutek spomnili brezskrbnih dni svojega otroštva in nekateri bi verjetno prav radi tudi sami izdelali lutko, ali pa se poizkusili v lokostrelstvu. Pa se niso, pustili so možnost otrokom, zaradi katerih so igre tudi bile. Igre kot možnost pozabe težav, za katere otroci sploh niso nič krivi, pa naj gre za težave sodobne družine ali globalne probleme celotne informacijske vasi.

Otroci so kljub slabemu vremenu igre vzeli za res. Pokazali so, da se še znajo igrati, da so še polni domišljije in predvsem so pokazali, da znajo še vedno biti prijatelji. V tem so igre dosegle cilj. Otroci so se od igre utrujeni, a zadovoljni vračali domov. V Livade, Koper, Berlin, Plzen, Papo in še kam.



foto orlando

## ŠOLA JE ODPRLA VRATA

Že tretje leto so v Izoli odprli vrata za starše in ostale, ki jih zanima početje, uk in čas osnovnošolcev. Vrata šole so sicer odprta skozi celo leto, vendar pa vsega, kar je bilo videti v soboto 11. 6. 94, običajno ni mogoče dojeti. Zato so se tako učenci kot učitelji potrudili in omogočili vpogled vsem, ki so vsaj malo radovedni, kaj se tam dogaja. Šolarji so tam pokazali vse kar znajo, pa tudi to, da se bodo vsega, kar še ne vedo, naučili. Delavnice v katerih so prikazovali svoje znanje so bile razporejene tako, da so si obiskovalci lahko ogledali različne stopnje razvoja in interesov otrok. Nižji razredi so prikazali razglabljanja in njihove poglede na družino, dom in okolje, ki jih obdaja. Višji razredi pa so se, kot je temu primerno, predstavili z znanjem, ki sega v višje sfere (matematika, fizika, kemija, jezikoslovje in sploh vse, kar izpričuje njihovo starost). Nekaj povzetih naslovov, delavnic, ki pričajo o raznolikosti: Snovi in tehnika, Tudi molče jezik veliko pove, Javna govorilnica, Skrivnosti morskega dna, Družina v

ogledalu zgodovine, Geometrijska lelesa od vrtca do 8. razreda, potujmo z glasbo...! Da dajo nekaj na tradicijo pa je bilo videti ob pokušini njihovih dobrot v učilnici 25, ki se je ponašala z; Dobrotami istrske "kužine". Dela otroških rok, pa so obiskovalci lahko občudovali tudi na stenah šole, kjer so se bohotile njihove likovne sposobnosti. Na šoli so namreč dovolili otrokom, da lahko sooblikujejo njihovo okolje, saj so se prejšnje obnove (pleskanje zidu) obvezno slabo končale. Šolarji so jih namreč mimo-grede premazali in popisali z grafiti. Tokrat so njihova dela, vsaj za enkrat še nepoškodovana, nepopisana. Očitno svoje delo cenijo! Treba je povedati, da je šola s tem korakom precej pridobila na človečnosti. Vsaj kar se njenega izgleda tiče...

Dan odprtih vrat se je iztekel. Pokazalo se je, da so otroci sposobni marsičesa. Med drugim so nam dali vedeti, da hočejo tako ali drugače sooblikovati in sodelovati z lastnimi dejanji za svoje lastne usode. Zaenkrat nam to dopovedujejo šepetaje, a bi jim še tega ne bilo treba, če bi bili starši tako pametni za kakršne se imamo. Kajti, če bi bili samo za korak pred našimi otroci, bi prisluhnili že tišini.

V tej številki še:  
- AFERA ŠOTOR (2.del)  
- FOTO IGRE  
- DERBI JE BIL  
- NOV PODLISTEK

## LEPA VEST

Tokratna lepa vest je namenjena upokojencem, seveda predvsem tistim, ki prejemajo tudi italijansko pokojnino. Sosednja država je namreč sklenila, da bo izplačala obresti za čas, ko so vloge naših državljanov čakale na uradu IMPS-a. Obračunali in izplačali bodo obresti za čas od dneva, ko je popolna vloga prispela na urad pa do dneva, ko so prosilci prejeli prvo izplačilo.

Kot je znano so se ti postopki vlekli zelo dolgo, nekateri pa so na odgovor in izplačilo čakali tudi po dve leti. Po sicer neuradni informaciji naj bi zdaj prejeli izplačane obresti za to obdobje.

To pa je res lepa vest. Žal le za nekatere.

Necavano appunto ozi... vanno lessati in acqua salata e quindi cotti, nella maggior parte dei casi con ragù'.

Zuppa di pesce: si tratta di una zuppa di pesci e frutti di mare.

Minestrone "Babici": si tratta di una minestra di fagioli con l'aggiunta di...

...sole (Frittele): frittelle di mele, uva passa o zucca dolce, fritte nell'olio.

Prekurska Gibanica: un dolce che non è tipico di questi luoghi, ma che viene preparato da quasi tutti i ristoranti e che conquista tutti coloro hanno avuto modo di assaggiarlo. Si tratta di una

**fotooptika RIO**

DI MODA, A BUON MERCATO  
NON CREDITETE!

Visitate FOTOOPTIKA RIO ISOLA,  
via Lubiana 24.  
Possiamo offrirvi un vasto assortimento  
di cornici, vetri, lenti, occhiali da sole...  
I nostri occhiali sono  
di qualità, grazie ai materiali e alle linee create da attuali di fama  
internazionale. E questo non è tutto. In quanto il diretto rapporto  
con i produttori ci permette di essere concorrenti nei prezzi.  
Il negozio si trova nella parte  
TOTALEMENTE DISTRUITA E,  
PUZZOLENTI DI ISOLA  
TAPATE VI I NASI E RESTATE  
SITIVOLI DI GORZ. SE ARIUNTEZ...

## ZA VARNEJŠE POČITNICE

### TEČAJI OSNOV ŠPORTNEGA POTAPLJANJA

Tečaji bodo med poletnimi počitnicami, prijavijo pa se lahko učenci ki obiskujejo 5. ali višji razred. Tečaje bo vodil strokovnjak za športno potapljanje, trajali bodo od 10 do 12 ur. Vsi udeleženci morajo biti zdravi, organizator lahko zahteva tudi zdravniško potrdilo.

Pred tečajem bo preizkus znanja plavanja.

Prijave sprejemajo na Zvezi telesnokulturnih društev Izola, Kraška 1., vsak delovni dan razen srede od 18. do 20. ure.

VABLJENI!

### NAROČILA ŠOLSKIH KNJIG

**GRAFFIT**

Eda in Marjeta iz knjigarne Graffit (Manzolijev trg 6, tel/fax.: 62-022) sporočata, da od ponedeljka 21. junija dalje sprejemata naročila za šolske knjige za vse razrede osnovne šole v šolskem letu 1994/95.

Prihanite si tekanje od knjigarne do knjigarne v dneh pred začetkom šole. Rezervirajte knjige v **GRAFFIT-u**.

## TUDI V DRŽAVI SO LJUDJE

(VO) Zgodilo se je seveda v Izoli. Namreč to, da je država prisluhnila težavam tistih, ki so v zadnjih dneh prejeli obvestila o dohodnini, ki jo morajo plačati državi. Marsikdo je bil presenečen, še posebej pa tisti, ki so lani prejemali po 25 tisočakov mesečno, na koncu pa jim je država še odmerila dohodnino. To je seveda posledica ravnanja nekaterih firm, kjer so obračunavali prenizko akontacijo dohodnine in tako dejansko le navidezno zagotavljal minimalni dohodek za svoje delavce.

Da bi pomagali takšnim in podobnim primerom so v Izoli sprejeli sklep, da lahko davkoplačevalci svojo obvezno do države plačajo v šestih obrokih. V obeh sosednjih občinah takšne ugodnosti nimajo.

Ob tem velja povedati, da je pomoč ponudila tudi Splošna banka Koper, ki omogoča najem gotovinskega kredita za plačilo dohodnine po obrestni stopnji R + 16, kar je po mnenju finančnikov razmeroma ugodna ponudba.

### VPIS V GLASBENO ŠOLO

Center za glasbeno vzgojo - Glasbena šola Izola vabi vse zainteresirane otroke in njihove starše k vpisu.

Vpisovali bomo otroke, ki bodo v šolskem letu 1994/95 obiskovali **mało šolo, prvi, drugi in tretji razred osnovne šole**, tiste ki bi se želeli učiti **trobila** (in kasneje sodelovati v godbi na pihala) in dekleta ter fante, ki so že mutirali in bi si želeli izšolati **glasove**.

Vpisovanje (s preizkusom posluha) bo potekalo v učilnici teorije v glasbeni šolo (Besenghijeva palača) **od torka 21. 6. do petka 24.6 med 17. in 19. uro**.



HARE KRISHNA OBISKAL IZOLU

Konec prejšnjega tedna so se v Izoli ustavili udeleženci Svetovne karavane miru, ki potuje 10.000 kilometrov peš od Belfasta do Moskve. Karavana je posvečena stoti obletnici rojstva A.C. Bhaktivedante Swamija Prabhupade, ustanovitelja Mednarodnega društva za zavest Krišne.

Slovenski člani društva so karavano sprejeli že v Istri, potem pa z njo prečkali državno mejo pri Dragonji, se zadržali v Piranu in Izoli, v Kopru pa pripravili večerni koncert klasične indijske glasbe in vse skupaj končali z rock koncertom. Na poti so imeli predvsem dve težavi. Najprej niso uspeli dobiti volov, ki bi vlekli njihovo potujoče svetišče (končno so enega dobili pod Triglavom), nekaj manjših težav pa je bilo zaradi zastojev v prometu, čeprav so jim šli policajci dokaj na roko. Tako je tudi njihov nastop na izolskem glavnem križišču minil ob množici radovednežev brez težav, čeprav dovoljenja za prireditev niso imeli.

## KDO BO DELAL RIBIŠKI PRAZNIK ?

(DM) Komisija za turizem pri izolskem izvršnem svetu je na svoji redni seji (ponedeljek, 13. 6.) sprejela sklep, da v skladu s 7. točko Pravilnika o razporeditvi krajevne takse za organizacijo in izvedbo turističnih prireditiv pripravi javni razpis za organizacijo tradicionalnega Ribiškega praznika.

### Ribiški praznik bo 27. in 28. avgusta 1994.

Prijava mora vsebovati:

- Namen prireditve
- Opis prireditve (lokacije, urniki...)
- Predvideni obisk
- Specifikacija stroškov s finančno konstrukcijo

Zainteresirane pravne osebe imajo čas za pripravo kompletne ponudbe **do 30. junija 1994**. Prijave pošljite na naslov: Komisija za turizem pri IS SO Izola, Sončno nabrežje 8, Izola.

PROMET  
Z NEPREMIČNINAMI

dipl. oec.

Ivan Konstantinović  
Sončno nabrežje 14  
66310 IZOLA  
tel./fax. 066/63-211



**ŠIFRA**  
PRODAJA - NAKUP - ZAMENJAVA

## KOMU UTRIPA SVETILNIK???

(TF) Četrtkovo zasedanje skupščine sicer ni bilo sklepčno, saj sta bila v zadostni zasedbi le družbeno politični zbor in zbor krajevnih skupnosti. Omenjena zpora sta delo nadaljevala, danes pa se bo sestal še zbor združenega dela. Že sedaj pa je jasno, da skupščina ni sprejela Ureditvenega načrta Pri Svetilniku. Na majskem zasedanju sta omenjeni ureditveni načrt že sprejela družbeno politični zbor in zbor krajevnih skupnosti, ni ga pa sprejel zbor združenega dela. Ni ostalo drugega, kot da so ustanovili usklajevalno komisijo, ki naj bi zblížala poglede poslancev in pripravila kompromisen predlog. Na četrkovem odločjanju ureditvenem načrtu je družbeno politični zbor po posredovanju izvršnega sveta zavrnil predlog usklajevalne komisije in se strinjal z osnovno inačico ureditvenega načrta. Na zboru krajevnih skupnosti pa so podprli predlog komisije. V čem je sploh problem? Usklajevalna komisija je iz ureditvenega načrta črta podzemno garažno hišo in stanovanjsko - turistično gradnjo. Od te odločitve pa se distancira izvršni svet, ki strogo podpira le odločitve stroke. Komisija pa naj se ne bi strokovno odločila, saj naj bi bila pod vplivom posameznikov, ki jih skrbijo samo lastni interesi. Kako se bo presekal ta gordijski vozel lahko zaenkrat samo ugibamo. Komu pa še naprej utripa svetilnik. Mornarjem, občanom, ki ne razumejo urbanistične stroke, ali morda urbanistom, ki ne znajo prisluhniti željam občanov?

Zbora, ki sta bila sklepčna sta spre-

jela stanovanjski program za leto 1994, sprejet je tudi bil predlog proračuna za letošnje leto, dosedanje ravnatelj Osnovne šole Voja Šmuc Miro Borenšek pa ni dobil soglasja za ponovno imenovanje na mesto ravnatelja.

## PARKIRNINA KOT NACIN ŽIVLJENJA

(DM) Če je šlo vse po sreči (za najemnika) in po nesreči (za voznike) je včeraj (sreda, 15.6.) začel veljati odlok o obveznem plačilu parkirnine za parkiranje na Velikem trgu, za pošto in pri gostinski šoli. To so hkrati tri največja parkirišča v starem delu mesta, ki jih zadnje čase nihče ni mogel več obvladovati in je na njih začel veljati zakon močnejšega oziroma bolj nestrannega. Izvršni svet je koncesijo za parkirino dodelil družbi Biser, ki je ponudila (za občino) najboljše pogoje. S sklepom so bili v postopku sprejemanja najbolj nezadovoljni tisti, ki v starem mestu delajo, vendar niso mogli kupiti celoletne dovolilnice za parkiranje. Izvršni svet je bil v tem primeru nepopustljiv. Če bi dovolilnice dobili še zaposleni v družbenih in zasebnih podjetjih, obrtniki in uprava, potem koncesionar ne bi imel kaj oddajati. Vseeno pa obrtniki ne bodo čisto brez možnosti, saj najemnik omogoča nakup neomejenega števila mesečnih dovolilnic za obrtnike, ki imajo v starem delu poslovne prostore, vendar za ceno 85 DEM (v tolarski protivrednosti) mesečno. Seveda pa je velik del te informacije pod vprašajem, saj časopis zaključujemo v torek ponoči, na Velikem trgu pa ni nič kaj videti, da bi se obetale kakšne spremembe parkirnega režima.



## KAJ S CERTIFIKATI?

V torek (15.6.) so predstavniki oddelka za privatizacijo pri ministrstvu za ekonomske odnose RS v skupščinski dvorani predavalni na temo lastnjjenja in certifikatov.

Že naslednjo sredo (22. junija ob 18. uri) pa bo podoben posvet v dvorani kulturnega doma. Pripravljajo ga aktivisti Društva upokojencev Izola, dali pa so mu preprost naslov:

### KAM IN KAKO S CERTIFIKATI ?

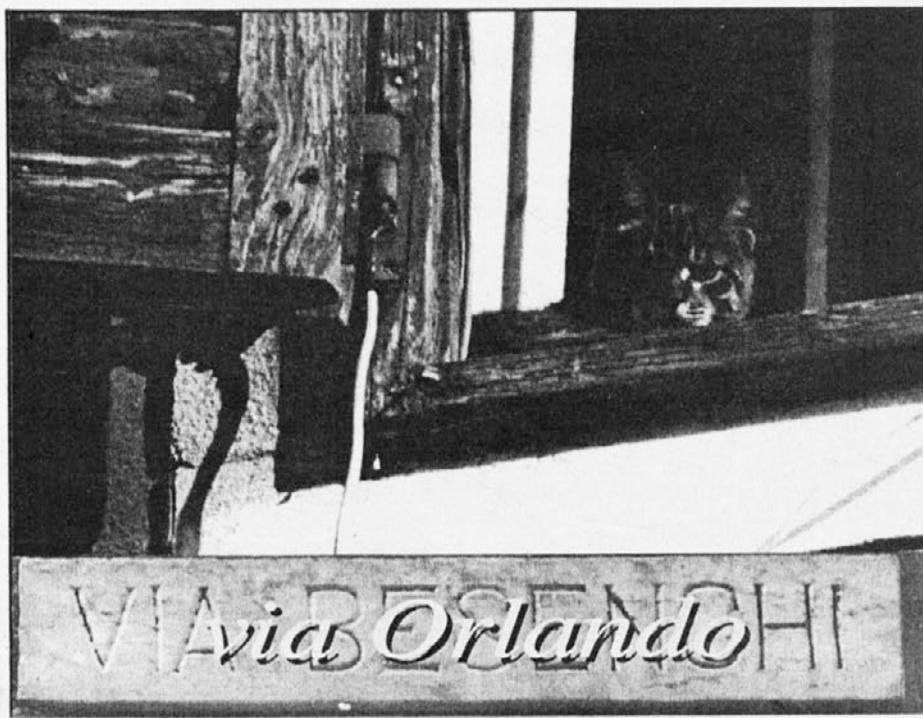
Seveda ste vabljeni

## WELCOME TO

**COLLEGE**  
**FÜN**  
**CLUB**

aktivne počitnice  
v angleščini ali nemščini

**tel. (066) 70 - 500**



# AFERA ŠOTOR part II.

Nam bodo znova vsilili nekaj česar nočemo? Izolani smo znova priča posiljevanju in očitnem ignoriranju. Tokrat se je nekdo odločil, da nam bo, hočeš nočeš vsilil šotor, ki naj bi služil kot pivnica. Kdo je to, nam bo prav gotovo kmalu jasno. Že sedaj pa nam je jasno, da bo kaj takšnega mogoče le z žegnom naše oblasti, katera trenutno pravi, da se je vse skupaj odigralo brez njene vednosti in, da se kaj takšnega ne bi smelo zgoditi. Še več!



Ogorčeni so nad dejanjem, kot tudi nad tem, da jih šotorist sploh ne jemlje resno, saj si je le ta dovolil grdo nesramnost s tem, da jih je kljub temu, da je zadevo odprl na črno, povabil na otvoritev. Če trditev naših oblastnikov drži, nam za razlogo situacije ostaneta le dve možnosti.

Ali je šotorist upal, da jih bo s tem povabilom omehčal in poskusil pridobiti njihovo sodelovanje, ali pa se počuti dovolj močan tudi brez njih. Obstaja sicer tudi tretja možnost, ki pa je preveč grda, da bi bila resnična. Tretja možnost namreč dovoljuje in nam vsiljuje zelo nesramno misel, da je določen delček naše oblasti že od samega začetka še preveč dobro v poteku situacije, kar pa bi



vodilo v še bolj grde misli...! Vsekakor tretji možnosti ne gre verjeti!...? Trenutno je šotor "pivnica", kljub svoji slavnostni otvoritvi, v nedelovanju, kar pa še ne pomeni, da ga misljijo podreti. Mar to kaj pomeni? Preostane le čakanje in zaupanje v našo oblast. Nenavsezadnje mora ravno ona skrbeti za to, da vse poteka v interesih Izolanov in, da se dogovore in določene zakone spoštuje. Sicer pa, kakšna oblast bi pa bila, če bi še navadnega šotorja ne mogla podreti.

**Ivan Vrtnik Blaško**



**Karmel  
Kleva:**

## MOJA MALIJA



V naslednjem številki Mandrača bomo začeli objavljati nov podlistek katerega avtor je domačin Klava Karmel, ki ga starejši Izolani seveda dobro poznavajo, eni kot vodjo skladnišča odkupovalci sadja in zelenjave, drugi kot rezbarja, ki je pripravil že kar nekaj samostojnih razstav.

Karmel je preprost, pa vendarle posebne vrste mož. Rodil se je leta 1922 doma na Maliji, očetu ki je imel takrat več kot 60 let, kar tiste čase ni bil ravno običaj. Družina je bila polkmečka, oče se je ukvarjal tudi s posredništvom in je med drugim oddajal v najem prostore za šolo in podobne ustanove.

Na Maliji je Karmel živel 70 let. Spreminjala se je hišna številka (100, 257, 39), hiša pa je bila vedno ista. Oče je dal občini v najem dve sobi za učilnici in Karmel je imel šolo kar v lastni hiši. Obiskoval je šolo do petega razreda, potem pa petega še enkrat, saj so morali obvezno v šolo do dvanaestega leta. In ker ni bilo šestega razreda so pač dvakrat obiskovali petega. Meščanska šola je bila v Piranu, vendar takrat ni bila ravno navada nadaljevati šolanje in tako je Karmel moral poprijeti za delo, čeprav si je zelo želel v trgovski poklic.

Deset dni po poroki so ga vpoklicali v italijansko vojsko, po kapitulaciji se je vrnil domov, po vojni pa se je kot edini slovenec zaposlil na izolski Zadrugi. V domači hiši so takrat imeli trgovino in tam je dobil poguma, da je sprejel vodenje skladnišča odkupa sadja in zelenjave v Izoli. Takrat je bil odkup zelo velik, saj so pridelke (v glavnem češnje, grah in krompi) prodajali v Ljubljano, Zagreb in v Avstrijo.

Po tridesetih letih pedantne službe, ko si ni privoščil niti enega dopusta, delovnega časa

pa tudi ni imel, se je upokojil in začel z rezbarjenjem, sledilo je deset let obdelovanja lesa in tako so nastali realistični Istrski motivi, od volovske vprege do izolskega mandrača.

Ves čas je planiral, da bo tudi napisal to in ono o svojem kraju, a ni bilo časa. Potem je začel izgubljati vid in rezljanja je bilo konec. In čeprav vidi zelo slabo se je lotil pisanja. Tako, na pol na slepo je napisal rodbinsko knjigo družin iz Malije, opisal navade in običaje Izole in podeželja, pisal o veliki povojni odselitvi ljudi v Italijo (tudi v italijanščini) in še kaj.

Zanimiv človek je ta Karmel. Neverjetno pedanten in splaniran, pa vendar živi, kot sam pravi, narobe življenje. Vedno se je želel najprej nečesa naučiti in potem delati, namesto tega pa se mora najprej lotiti dela in šele potem učiti. Marsikaj bi še rad spoznal in izvedel, pa čeprav mu mora pri hoji pomagati zvesta soproga. "Saj imam tudi ušesa", pravi in doda, da je zdaj na dopustu. "Vseh 40 let dopusta imam še za izkoristiti", pravi.

(nadaljevanje sledi)

# IL MANDRACCIO

Foglio della comunità italiana di Isola

## Tendopolis

*Isola deve rimanere così com'è. Lo ha deciso l'elettorato all'ultimo referendum. Perciò cuore in pace e godiamocela tutta, con i suoi scavi, destinati a divenire archeologici, con i suoi cantieri ormai in odore di antiquariato, con i suoi intonaci in perpetua caduta, con i suoi abusivismi. Su questi ultimi vogliamo soffermarci un attimo. Abbiamo ancora davanti agli occhi le fotografie che l'Ispettorato comunale ci aveva fatto vedere in merito all'abusivismo edilizio nell'agro isolano. Quattro baracchette sparse e altrettanti campi come luoghi di custodia di scarpe da fango, di qualche rudimentale attrezzo da campo. "Obbrobri" "Si sprigiona tutta la nostra ira contro gli stessi". Queste alcune delle sentenze emesse da coloro che avevano richiesto la ripulitura della nostra cittadina di tutto ciò che di abusivo c'era nella stessa. E così gli agricoltori della domenica hanno dovuto sloggiare. Però, stranamente, in luoghi ben più in vista compaiono di volta in volta costruzioni di ogni tipo e nessuno le fotografa. E non solo. Queste sono quasi sempre orfane di padrone, di un responsabile del loro matrimonio con la nostra cara cittadina. Com'è ora il caso della tenda ristorante spuntata all'insaputa di tutti nelle vicinanze del cantiere navale. Noi, sinceramente, siamo ben disposti ad accettare qualsiasi proposta finalizzata all'ampliamento dell'offerta turistica, però vorremmo capire come vengono "legalizzate" certe proposte, visto che l'amministrazione comunale in toto non sa darci una risposta.*

Gianfranco Siljan

Il direttivo della C.I. esamina l'attività

## Coro e minicantanti fiori all'occhiello

L'assemblea dei soci della nostra Comunità verrà convocata all'inizio di luglio. Lo ha deciso il direttivo della "Besenghi" nel corso dell'ultima riunione. Sarà un incontro importante visto che dovrà chiarire la posizione dei due consiglieri isolani eletti all'Assemblea dell'Unione italiana con un mandato vincolato. Sei mesi sono trascorsi per cui si dovrà valutare il loro operato secondo le esigenze dettate allora e riguardanti in particolare la registrazione dell'UI in Slovenia e alcuni momenti strutturali e organizzativi.

Alla stessa seduta è prevista anche un'informazione sullo schema di legge che contempla il ruolo delle comunità autogestite della nazionalità, nonché la disamina della proposta di bilancio. Il direttivo ha colto l'occasione per valutare la recente attività e gli impegni immediati e che ha nei minicantanti e nel coro i tradizionali punti di forza. Evidenziata l'avvenuta replica del Cantapiccolo che da diverse stagioni vede la C.I. impegnata assieme agli amici di Tolentino. A tale proposito è stata ribadita la validità dell'iniziativa e deciso pertanto di proseguire su tale falsariga. Per quanto concerne

il Verdinote di Battipaglia è stato rilevato che tutte e tre le canzoni in concorso inviate al festival da parte dei nostri autori sono state ammesse all'edizione di quest'anno programmata per autunno. Giugno intenso, invece, per i coristi. Dopo Udine è concordata sabato l'uscita a S. Pier d'Isonzo con un concerto al Duomo, mentre il 25 giugno è prevista la partecipazione alla rassegna dei cori a Fasana, organizzata dall'U.I. Lodato ancora l'impegno delle varie squadre che rappresentano la Comunità a livello sportivo, mentre è stata rimandata a settembre l'idea di allestire gli Appuntamenti isolani.

Claudio Moscarda

## Riforma delle autonomie Un vero fallimento

La riforma delle autonomie locali a livello nazionale è naufragata alimentando polemiche e malcontento. L'esito dei referendum per la definizione dei nuovi territori municipali è stato spietato: soltanto un terzo dei 340 Comuni proposti è stato confermato dal voto dei cittadini. E mentre i politici s'interrogano, e come al solito si sprecano in analisi e discussioni, rimane ancora da chiarire il caso Capodistria.

È stato proprio questo l'esempio di una riforma nata male e finita peggio per mancanza soprattutto di precisi criteri e chiare regole del gioco. Una situazione quella capodistriana che è diventata un aspro confronto politico tra le forze di centrodestra favorevoli alla frantumazione in più enti locali e quelle di centrosinistra per il mantenimento dell'assetto attuale. Un braccio di ferro che si è inasprito dopo la decisione della Corte costituzionale di invalidare i primi responsi dei comizi dei cittadini che hanno optato per la seconda scelta,

ribadita con ancora più veemenza nella ripetizione delle assemblee quasi a trasformare le riunioni in una petizione contro il centralismo di Lubiana. Se ci sarà l'O.K. della capitale si voterà in luglio, altrimenti la riforma potrebbe venir cancellata. Tutto più rilassato a Pirano e Isola dove la gente ha confermato la volontà referendaria per un Comune unico anche se l'affluenza alle urne in entrambi i casi è stata inferiore al 50 %. In ogni caso l'ultima parola spetta ora al Parlamento dato che il voto era di ordine consultivo. E mentre c'è già chi parla di cambiare

alcuni deputati, specie quelli che hanno difeso a spada tratta la frantumazione degli attuali Comuni, potrebbe succedere il contrario. Che siano cioè i politici a cambiare l'elettorato proprio in virtù del potere di stabilire i territori delle nuove entità locali. Anche in barba all'esito dei referendum e senza l'obbligo di tenere conto se un Comune rimarrà senza stazione ferroviaria, un altro senza cimitero e tanti non avranno i mezzi per funzionare. E intanto le amministrative di dicembre sono più vicine di quanto possa sembrare.

C.M.

## Giochi della convivenza

I Giochi uniti delle Nazioni, importante appuntamento per Isola, occasione per farsi conoscere all'estero. Quest'anno l'onore di ospitare la manifestazione che organizzata all'insegna dell'amicizia e dello spirito di collaborazione tra i popoli è toccato alla nostra cittadina. E l'organizzazione? Non vogliamo polemizzare ma ci soffermeremo soltanto su alcuni aspetti che toccano la nostra comunità e la nostra scuola. All'edizione 1993 svoltasi a Portorose la scuola elementare Dante Alighieri non ha partecipato perché mal definito o mai richiesto il suo contributo. La colpa poteva essere anche nostra dato che gli insegnanti erano tutti impegnati in un seminario. Con l'edizione 1994 ci troviamo quasi nella stessa situazione, con defezioni nell'informazione che lasciano perplessi. Ce lo comunica la direttrice Amina Dudine, amareggiata per i disguidi, ma soprattutto molto indaffarata per i preparativi.

I nostri gruppi musicali sono stati invitati a rappresentare Isola, e quindi la Slovenia, al parallelo incontro di giovani delle Nazioni partecipanti ai Giochi che si è tenuto in Austria nella località di Mürzzuschlag e nei suoi dintorni. Vi hanno partecipato i minicantanti e il balletto che tra il 10 e l'11 si esibiranno quattro volte in altrettante manifestazioni ed incontri. La delegazione isolana, con una rappresentanza della Scuola alberghiera, ha fatto conoscere ai coetanei incontrati la Slovenia e il litorale sloveno e ha partecipato ad altre iniziative tra le quali il finale di un racconto scritto da alcune alunne della scuola.

Per quanto riguarda invece la

partecipazione della Dante Alighieri alle iniziative isolate tutto è rimasto nel vago fino all'ultimo momento. A parte la presenza dei nostri alunni al parlamento dei ragazzi, nessuno ha saputo definire con precisione il ruolo dei giovani della comunità italiana alle altre manifestazioni. Non è stato detto però neanche che gli alunni della Dante Alighieri vi erano stati esclusi.

"Siamo quelli dell'ultimo momento", ci dice la direttrice Amina Dudine, ma sappiamo tutti che "l'ultimo momento" non giova né alla qualità di ciò che facciamo né alla salute.

Marino Maurel

### ATTIVITA' COMUNITARIA

Sabato 18 giugno alle ore 19.30, nel Duomo di San Pier d'Isonzo (Italia), concerto del nostro Coro "Haliaetum" con partecipazione alla S. Messa.

Giovedì 23 giugno alle ore 20.00, nella Casa di cultura di Isola, la Compagnia filodrammatica della C.I. "Giuseppe Tartini" di Pirano presenta il lavoro teatrale di Ruggiero Paghi e Nives Zudić "Remitur in fameia". Regia di Spiro dalla Porta Xidias e Nives Zudić.

Sabato 25 giugno alle ore 20.30, a Fasana (Croazia), rassegna di cori organizzata dall'Unione Italiana. Partecipano alla manifestazione il nostro "Haliaetum", i cori delle Società artistiche culturali "Lino Mariani" di Pola e "Fratellanza" di Fiume nonché il gruppo corale della neo costituita Comunità degli italiani di Fasana.

Martedì 28 giugno alle ore 18.00 nella sede della C.I. "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola apertura della mostra di pittura del nostro gruppo di arti figurative diretto dalla Prof.ssa Fulvia Grbac.

La biblioteca della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola è aperta al pubblico ogni lunedì e giovedì dalle ore 17 alle 19.

La Sala di lettura della Comunità è aperta ogni giorno, eccetto le domeniche, dalle ore 16.30 alle 20.30.

### Il coro a Udine

Il coro "Haliaetum" della nostra Comunità continua a mietere successi. L'ultimo suo concerto, sostenuto sabato, 11 giugno in S. Pietro Martire a Udine, è stato accolto con particolare calore dal numeroso pubblico. Elogi sono fioccati da ogni dove. Il nostro coro, ottimamente diretto da Claudio Strudthoff, ha esibito una quindicina di brani del suo repertorio internazionale. L'uscita di Udine è stata realizzata grazie all'ospitalità del Coro misto "Amici del Malignani", col quale l'Haliaetum ha iniziato lo scorso anno un rapporto di collaborazione e amicizia. Ora il coro misto isolano è atteso alla Rassegna dei cori dell'Unione Italiana, in programma sabato, 25 giugno, nella cittadina di Fasana.

G.S.

### Nostre minicantanti al festival sloveno

Sabato 18 giugno Marina Trani accompagnata dal terzetto della scuola elementare Dante Alighieri formato da Romina Umer, Teura Raschini ed Elena Mikičić rappresenterà la comunità italiana in Slovenia al festival sloveno della

canzone inedita per l'infanzia Zlati srček che si terrà a Portorose. Marina canterà una canzone scritta per l'occasione da Lucia Scher ed Amina Dudine e intitolata Portorose-Portorož. Lo spettacolo inizierà alle ore 21 presso l'albergo Bernardin.

LA COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI ISOLA ORGANIZZA PER SABATO 2 LUGLIO UNA GITA A GARDALAND.

PREZZO DELL'ESCURSIONE (SOLO LE SPESE DI TRASPORTO): 2.200 TALLERI.

BIGLIETTO D'ENTRATA: DA 21 A 25 MILA LIRE.

E' UN'OCCASIONE PER TRASCORRERE UNA GIORNATA ALL'ARIA APERTA DIVERTENDOSI UN MONDO!

LE ISCRIZIONI SONO APerte PRESSO LA SEGRETERIA DELLA COMUNITÀ FINO A GIOVEDÌ 23 GIUGNO.

## Sport a gonfie vele

Prosegue la serie di buoni risultati nello sport. L'Associazione "Circolo" sembra essere nata sotto la buona stella. Nel calcetto, nonostante infortuni e acciacchi vari, la squadra riesce a restare aggrappata al gruppotto di testa della Superlega. Non dovrebbe fare testo l'ultima legnata subita dal temibile Bronx, formazione questa che punta decisamente al titolo, per il semplice motivo che la nostra squadra è scesa in campo largamente rimaneggiata. Stanno andando addirittura meglio, anzi, molto meglio, le cose nella pallacanestro. Analogamente all'anno scorso la squadra ha portato a casa già due coppe. Una, chiudendo con una finale in crescendo al terzo posto il campionato della Trim lega. L'altra, più prestigiosa, vincendo la 14-esima edizione del tradizionale memoriale "Matjaž Dolinšek". Successo questo che assume maggior valore se si considera che in semifinale prima e in finale poi la nostra compagine ha superato in sequela le prime due classificate al termine della Trim lega, confermando quanto di buono aveva fatto in questo periodo. Le fatiche o il divertimento, dipende dai punti di vista, non sono finiti qui. Sia la squadra di calcetto sia quella di basket hanno l'intenzione di partecipare a vari tornei previsti nel corso dell'estate. In calce a questo resoconto ricordiamo che è discretamente riuscita la riunione sociale-sportiva organizzata dalla nostra Comunità il 22 maggio a Belvedere. Una ventina di partecipanti si sono cimentati in tre discipline: tennis, tennis da tavolo e freccette. Questi i vincitori:

Tennis (doppio misto): Carpenetti-Matiasich

Tennis da tavolo maschile: Marino Carpenetti

Tennis da tavolo femminile: Mia Bošnjak

Freccette: Elvis Pugliese

Queste riunioni dovrebbero essere organizzate con maggior frequenza. Con la speranza che nelle prossime il numero dei partecipanti sia ancora maggiore per avere, diciamo così, una concorrenza più agguerrita, ringraziamo tutti per aver tenuto alto il nome della nostra comunità nazionale.

Roberto Siljan

### Auguri della CI ai soci...

17.06	Giovanna Juriševič, Rozana Prešern
19.06	Cristina Sarazin
21.06	Marino Domio
22.06	Guerrino Ruzzier
23.06	Gery Stanta, Silvana Savron
27.06	Franc Poljak
29.06	Nello Dassena, Robert Radolovič

Il Mandracchio, foglio della comunità italiana di Isola  
Redattore responsabile: Claudio Moscarda  
La redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Moscarda, C. Raspolić, S. Sau, G. Siljan, A. Šumenjak, P. Trani  
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 66310 Isola, Slovenia  
tel-fax: +386 66 / 65031 / 65853

## NOGOMET

### DERBI SPET BREZ GOLOV

To pa je bila hkrati edina pomanjkljivost tradicionalnega lokalnega derbija, ki je v nedeljo na stadion le privabil nekaj več gledalcev (cca. 1500). Zaradi velikega angažiranja domačih navijačev Ribarjev pa je bilo vzdušje na stadionu takšno, kot če bi bilo ljudi trikrat več.

Igra je bila sproščena, Izolani so bili v polju boljši, Koprčani pa nekajkrat zelo nevarni. Kljub temu so imeli glavne priložnosti za zadetek ravno Izolani (Čuček, Gregorič, Velkovski) in le njihovi nespretnosti se Koprčani lahko zahvalijo, da so rešili živo glavo. Ob koncu je obema ekipama zmanjkalmo moči pa tudi volje, saj se je prvenstvo končalo, enim in drugim pa je ostalo mali milijon problemov, ki jih bodo morali še rešiti.

#### Ta Bolši Od Ta Plavih

#### Ocene za tekmo s Koprom

**Bojanč 7,5, Čotar 6, Ružnič 7, Štampfer 7, Čendak b.o., Velkovski 7, Zupanc 6,5, Čačić 6,5, Gregorič 7, Bizjak 7, Želko 6,5, Čuček 7,5**

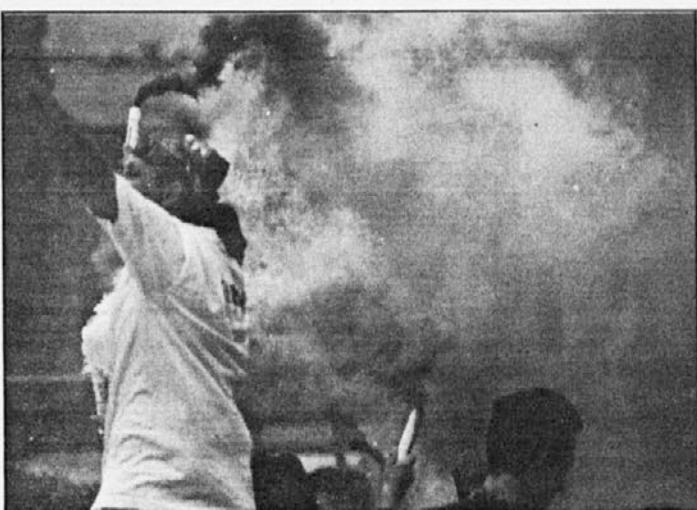
**Izračun in določitev najboljšega nogometnika Izole v sezoni 93/94 bomo opravili v naslednji številki Mandrača.**

## RIBARI NAREDILI FEŠTO

Navijači izolskega moštva (bolj občasni kot redni, saj jih pol letošnjega prvenstva sploh ni bilo na stadionu) so pred in med tekmo s Koprom pripravili klasično fešto. Razjezile so jih napovedi koprskih Tifozov, da bodo oni skrbeli za fešto v Izoli, zato so se organizirali in s pomočjo sponzorja (avto šola Josip), ki je plačal majice, pripravili pohod po Izoli, stadion pa zavili v raznobarvni dim. Vse skupaj jih je menda veljalo blizu milijon lir. Sicer pa večjih neredov med tekmo ni bilo, tako da bi njihov "nastop" lahko ocenili kot uspešen.

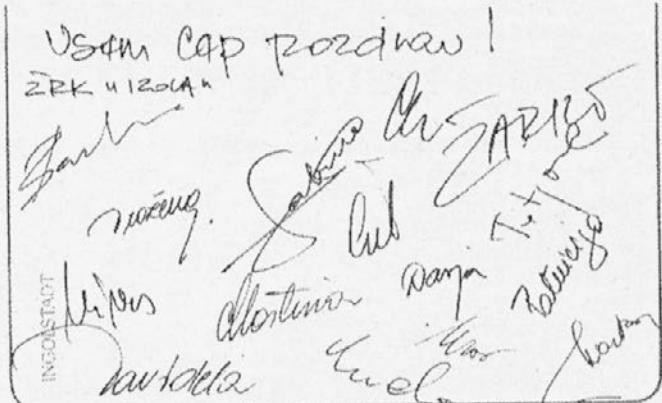


## DERBI-VSI ŽIVI



### ROKOMET KONEC ŽENSKE EKIPE?

Ali se obeta razpad vse boljšega ženskega moštva RK Izole, ki si je letos suvereno prizorilo nastopanje v 1. državni ligi? To vprašanje je potihoma vse bolj prisotno v rokometnih krogih. Delmar se je namreč odločil, da bo sponzorsko podprt le moško rokometno ekipo, za žensko pa denarja ni. V klubu menda razmišljajo o ustanovitvi dveh klubov (moškega in ženskega), toda tudi to ni nobena rešitev. Za nastope v 1. ligi bi se morale Izolanke zagotovo tudi okrepliti, sicer bodo lahek plen močnih nasprotnic, vendar o tem, v sedanjih razmerah, ne morejo niti razmišljati. Vodja ekipe, Boris Čuk, pravi, da brez sponzorja ne bo mogoče obdržati moštva in ga bo treba razpustiti ter začeti tekmovanje v 3. ligi. Upajmo, da se kaj takega ne bo zgodilo. Sicer pa so bile rokometnice po uspelem zaključku sezone na turnirju v nemškem Ingolstadtju od koder so nam poslale tudi lepe pozdrave.



## JADRANJE BRČIN in DEKLEVA PRVAKA

Jadralca izolskega Olimpica v razredu Evropa, Branko Brčin in Vesna Dekleva sta na državnem prvenstvu v Izoli potrdila premoč v tem jadralnem razredu. Od šestih regat je Branko zmagal štirikrat, Vesna pa dvakrat in tako sta osvojila naslov državnega prvaka in viceprvaka, Vesna pa hkrati tudi naslov državne prvakinje. Ker je bila to tudi zadnja kriterijska regata za sestavo državne reprezentance bodo na evropsko in svetovno prvenstvo potovali: Brčin, Dekleva, Mislej (vsi Olimpic) in Čok (Burja).



# BEREMO, GLEDAMO, POSLUŠAMO

## NASTOP VREDEN OGLEDA

Da, tako bi lahko že na začetku strnili vtise ob nastopu dekliškega pevskega zbara "PLAMEN" iz Toronto, ki se je na slovenski turneji ustavil tudi v Izoli. Mlade pevke iz daljne kanade, ki se jim po žilih pretaka slovenska kri, so pod vodstvom Marije Ahačič - Pollak z ubranim petjem ogrele dlani, žal maloštevilnih poslušalcev.

Dvanajstčlanski zbor - ustanovljen je bil leta 1991 - se od podobnih zborov razlikuje predvsem po tem, da pevke, ki jim je pogovorni jezik angleščina, zmorejo odpeti slovensko pesem celo bolje, kot denimo že upeljani zbori pri nas. Razen dveh, treh pevk, ki jim je slovenski jezik tudi pogovorni, se ostale pevke materin jezik šele učijo na vajah v hiši dirigentke, ki se je bodo starejši bralci spomnili tudi z nastopov pred več kot tremi desetletji z ansamblom bratov Avsenik. Zbor deluje v zadovoljstvo skoraj 22.000 slovenskih izseljencev v Kanadi.

Poleg zborovskega petja je v Kanadi pomemben narodnostni budniti tudi radio kanadskih Slovencev, ki deluje v sklopu radia Toronto. Za enourni tedenski program prav tako skrbi Marija Ahačič - Pollak, tržičanka po rodu, ki je pomembna vez kanadskih Slovencev z domovino. Na tem radiu je med gostovanjem v Kanadi snemal tudi ansambel Otavia Brajka.

Za lep nastop zbara gredo pevkam, dirigentki in kitaristu **Miku Orešarju** vse čestitke, zahvala pa tudi **Janku Paliski**, predsedniku izolskega obrtnega združenja, ki je finančno omogočil lep kulturni večer in prijetno zakusko s pogovorom v hotelu Riviera.

Vlado Ostrouška



Matična knjižnica Izola  
in zaščita Mihelač

čašica

o četrtek, 16. junija 1994  
ob 20 ur  
na predstavitev knjige  
Tee Štoka  
**PREVARA OGLEDALCA.**

Knjigo esejev o sodobni slovenski  
poesiji  
bo predstavil  
literarni kritik  
Tomo Virk.

## POLETNI FESTIVAL JE ŠTARTAL

S tiskovno konferenco v portoroškem Avditoriju je se je, vsaj navidezno, razgrnil Primorskim poletnim na slovenski obali v kot 30 gledaliških in prizorišča pa bodo od



zastor nad prvim festivalom, ki bo tem letu gostil več plesnih nastopov, Kopra do Izole, Portoroža in Pirana.

Otvoritvena predstava bo 1. julija na Prvomajskem trgu v Piranu, od izolskih prizorišč pa se, ob kulturnem domu, predstavlja tudi trg pred cerkvijo Sv. Mavra. V naslednjem Mandraču bomo objavili celoten program festivala in pogovor z organizatorji.

## NOVA KASETA FARAOONOV



Najstarejši izolski bend FARAOONI je izdal svojo tretjo kaseto in drugo CD ploščo z naslovom NAJ TE MORJE... Na kaseti je deset pesmi, kot avtorji pa so se predstavili vsi člani Faraonov. Kot prvi uspešnici se ponujata: Ko se zjutraj zbudim (nekdanja uspešnica Equipe 84 - Ogni matina) in San Simon (slovenski prevod uspešnice U Baškoj vodi) pri kateri sodeluje tudi polfaraon Oliver Dragojevič. Sicer pa bo čas pokazal, če so Faraoni na tej prelomnici naredili tudi tržno zanimiv izdelek. Na prelomnici zato, ker iz skupine odhaja pevec Claudio Krmac (ki bo raje gostilničar), prihaja pa nekdanji Faraon in Bazarjevec, Slavko Ivančič. Kaseta je že naprodaj, CD pa na poti.

## NOVA AVTO ŠOLA

**Biser** d.o.o. Izola

Cankarjev drevored l6/b (v prostorih ZAVAROVALNICE TRIGLAV)  
V sodelovanju z zavarovalnico Triglav d.d. PE Koper

### VABI

#### NA TEČAJ ZA VOZNIKE MOTORNIH VOZIL

Ste se odločili da boste opravili vozniki izpit?  
Če ste se, potem takem imate izredno priložnost:

BREZPLAČEN TEČAJ za cestno prometne predpise, vendar le za tiste tečajnike, ki so se odločili, da bodo vozili z našimi priznanimi inštruktorji in na naših vozilih FORD FIESTA in RENAULT 5D, poučevanje praktičnega dela tudi v italijanskem jeziku.

Organiziramo tečaj iz prve pomoči in zdravniške pregledne.

Torej ste se le prepričali, da je ekipa AVTO ŠOLE BISER tista prava, ki vas v najkrajšem času pripelje do voznika izpita?

POHITITE IN LEPO BOSTE ŠPREJETI!  
srečno vožnjo vam v nadaljnje želi AVTO ŠOLA BISER v IZOLI

#### PRIČETEK TEČAJA: TAKOJ

Prijave na sedežu - Cankarjev drevored l6/b, tel.: 67-637  
vsak dan od 8.00 do 16.00 ure.

ZAVAROVALNICA TRIGLAV d.d. VAM ŽELI VARNO VOŽNJO.  
POSTANITE Z NAMI DOBER VOZNIK!

V Krogu smo se dober te-  
ob otvoriti najnovješče  
ekscentričnega  
pa Borisa

Z malo fon-  
terasi je  
maneverski  
obiskovalcev,  
terase pa je  
ki lahko  
inja na mar-  
Pri izvedbi  
je svoje delo  
voljno prispe-  
stalnih gostov,  
in seveda Robi  
bi bilo vsem  
bi otvoritveni večer  
njihov dober namen po prvi  
pesmi prekinili gostje v modrih uniformah. Potencialni rušilci večernega  
miru so ojačevalce seveda izklopili, veselico pa po krajšem premoru  
nadaljevali v unplugged verziji. Slišati je bilo sax, kitaro in petje, ki je na  
trenutke preraslo v zborovsko. Pilo se je točeno vrhunsko pivo, da je  
večer minil v lepem vzdušju, umetniku pa so se že porodile nove ideje,  
katerih realizacijo z zanimanjem pričakujemo. Seveda bomo rade volje  
priskočili na pomoč v upanju, da se nas bo spomnil v svojih memoarih  
kot pridne asistente.



Umetnik je s posegom v prostor pred lokalom ustvaril nove dimenzije druženja, za dobro počutje pa bo potrebna tudi lastna kreativnost. Pokažite jo!

**ART FOTO**

Izola  
Drevored 1. maja 4A VSE FOTOGRAFSKE  
Tel.: 066/67-050 STORITVE  
**BARVNE FOTOGRAFIJE**  
**VIURI**  
**IZDELAVA VIZITK**  
**PRODAJA FOTOAPARATOV,**  
**FILMOV IN DRUGEGA**  
**FOTOMATERIALA**

den nazaj poveseli  
stvarite našega  
umetnika in ti-  
Benčiča.

tano na  
razširil  
prostor  
sredi  
steber,  
spom-  
sikaj.  
projekta  
prosto-  
vala ekipa  
sodelavcev  
osebno. Da  
zadoščeno naj  
popestri tudi mla-  
di, obetajoči glasbeniki, vendar so  
njihov dober namen po prvi  
pesmi prekinili gostje v modrih uniformah. Potencialni rušilci večernega  
miru so ojačevalce seveda izklopili, veselico pa po krajšem premoru  
nadaljevali v unplugged verziji. Slišati je bilo sax, kitaro in petje, ki je na  
trenutke preraslo v zborovsko. Pilo se je točeno vrhunsko pivo, da je  
večer minil v lepem vzdušju, umetniku pa so se že porodile nove ideje,  
katerih realizacijo z zanimanjem pričakujemo. Seveda bomo rade volje  
priskočili na pomoč v upanju, da se nas bo spomnil v svojih memoarih  
kot pridne asistente.

## splošna banka koper

**INFOTEL**  
NAJKRAJŠA POT DO INFORMACIJ

**INFOTEL**  
Vam posreduje informacije o stanju na  
tekočem in žiro računu

**INFOTEL**  
Vas seznanji z dnevnimi tečaji tujih valut pri  
Splošni banki Koper

**Ne odlašajte !**  
Še danes obiščite najbližjo enoto  
Splošne banke Koper,  
kjer Vam bomo razložili  
vse ugodnosti in podrobnosti.

## splošna banka koper

Spoštovane dolgoletne stranke in partnerji !

Obveščamo Vas, da spet deluje RENOVA.



TRGOVINA Z ZAVORNIMI SISTEMI

POSTOJNSKA 4., IZOLA  
TEL. 066 - 65-319

Pri nas dobite nove in renovirane zavorne obloge in  
sklopke ter vse zavorne dele, ki jih ima Vaš avtomobil.  
Imamo tudi vse avtodele firme TECOM.

SE PRIPOROČAMO!

MANDRAČ je tednik KS občine Izola  
Naslov: Veliki trg 1, 66310 Izola, tel./fax.:066/61-139  
Predsednik časopisnega sveta: Zorka Sosič  
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej  
Uredništvo: D. Mislej, V. Ostroška, N. Zajc, T. Ferluga, Orlando H. (fotoreporter), E. Sahbaz, I. Vrtnik-Blaško, I. Knez, S. Gabrc  
Tehnični urednik: Davorin Marc  
Tednik izhaja v nakladi 6000 izvodov, cena 0 Sit.  
Založnik, elektronski prelom: GRAFFIT LINE, doo Izola, 61-139  
Tisk: Pigraf Piran

# VABIJO, KRIMIKALIJE, ...

## GALERIJE



V galeriji INSULA bodo v PETEK, 17. junija ob 20.30 odprli razstavo akademškega slikarja **MILANA PERCAN**. Otvoritev bo z glasbo popestril duo Nevio Miklavčič – kitara in Mojca Matjevac – vokal.

Razstava, ki jo je finančno omogocila zavarovalna družba Adriatic bo na ogled do 10. julija.

Milan Percan je avtor mlajše generacije slovenskih likovnikov, izolan je na Akademiji za likovno umetnost v Benetkah. Likovno plesko v obravnavi v maniru abstraktnega ekspresionizma.

Iz sveta omejenih razsežnosti, je Igor Somrak odšel v iskanje sveta svobodnih omejitev. Naslov Somrakovega razstavljenega ciklusa je **ZAPUŠČINA PREMSKEGA GRADU**, kjer izraža podoživljjanje slikarske kolonije iz lanskega poletja. Novonastala takratna vsebina vsestranskih življenjskih ustvarjalnih impulzov je grad učahnila nove vibracije in nov življenjski sok, grad pa je njegovim začasnim stanovalcem to ozivje hvaleno vracač. Subtilnost in spontana inventivnost v Somrakovih slikarskih in kiparskih delih izraža poglobljeno razmišljajočo ekspressionistično konotacijo. Želo resen pristop likovnega podajanja in doživljanja je viden v vseh njegovih delih. Različni likovni pristopi izražajo njegov talent, inventivnost in energijo.

PAVEL ŽNIDARŠIČ

### ZAPUŠČINA PREMSKEGA GRADU



**IGOR SOMRAK**  
SLIKE & SKULPTURE

GALERIJA ALGA IZOLA  
OD 17. JUNIJA DO 21. JULIJA 1994

## KINO ARRIGONI



Sobota 18. junija – Letni kino Arrigoni

### MURPHY'S LAW

Ta zelo zanimiv in kvaliteten bend iz New Yorka se bo predstavil z mešanicami FUNKY-SKA-PUNK-CORE glasbo v stilu Beastie Boys, Public Enemy, Red Hot Chili Peppers ali Fishbone.

Predskupina bodo nemški **THE RICHIES**, ki še najbolj spominjajo na Ramones ali Beach Boys, druga predskupina pa bodo **LINK DER WASSER** iz Deskel.

Začetek ob 20.00

*Poletja še ni, vsaj tistega pravega ne. Od tod tudi nervosa in zaskrbljenost nekaterih. Kaj če poletje izostane? Sploh se ne bo treba hladiti v senci, pa tudi pivo ne bo prijalo. V takem primeru je treba že sedaj popiti eno, za vsak slučaj.*

### S koli in noži

V naselju nad Izolo je prišlo do ostrega spora med sosedi. Spor se je tako zaostril, da so udeleženci pograbili za orožje in jurišali. Zaradi vsesplošnega pretepa so bile tri osebe prepeljane v bolnišnico. Vzrok spora je bil pes, ki je neutrudno lajal, sosedje pa so mu vrgli petardo pod nos. Zoper vse udeležence, razen za psa, so podane kazenske ovadbe.

### Avtomat ga je razočaral

8.6. so dečki pohiteli na Lonko, kjer je gostila razočaral igralni avtomat. Užaljeni gost je pričel tuliti in groziti vse povprek. Predlagali ga bodo sodniku za prekrške.

### Kar tako

Tudi naslednji dan, t.j. 9.6. so policisti morali na Lonko. Primer je bil nekoliko drugačen. Občan je pristopil do svojega znanca, ki je mirno srkal pivce. Pivo mu je kar brez razloga polil po tleh, pa še lasati ga je pričel in vsesplošno izivati na dvobojo. Tudi v ta primer bo posegel sodnik za prekrške.

### Ukrotili so jo

11.6. je občanka sporočila na postajo, da jo je z nožem napadla njena sorodnica. Tako je na kraj odhitela patrulja, ki je napadalko izsledila. Vendar se ženska ni dala kar takoj in se je med postopkom lotila še patrulje. Dečkom jo je le uspelo obvladati, pri tem pa si je upornica zvila komolec.

*Po nedeljskem derbiju je bil na parkiršču najden nezavesten mladenič, ki je bil takoj prepeljan v bolnišnico. Mladenič je popil malce preveč, pa še tablete je jemal. Zaradi neurejenega gradbišča v Ljubljanski ulici si je občan ob padcu poškodoval nos in čelo. V Centru za socialno in svetovalno delo pa so imeli neznanega obiskovalca, ki si je trajno sposodil 31 tisoč tolarjev.*

## LEPO JE v naši domovini



BETI MLAD

foto Orlando